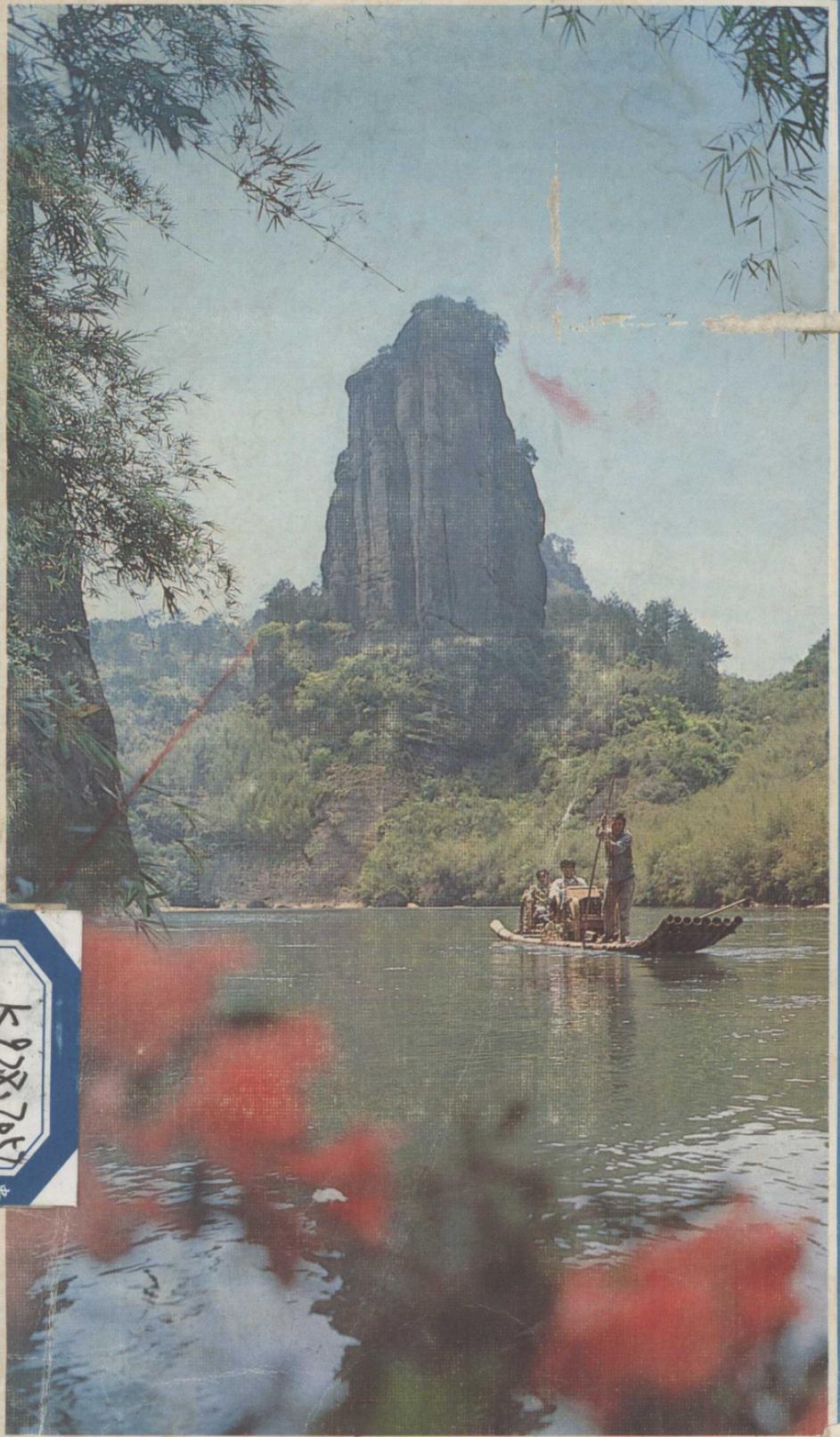




福建

FUJIAN



K928.7051
景

福建

· 王 植 ·

地处中国东南沿海的福建省，属于亚热带地区。背山面海，风光旖旎，物产丰富，人民勤劳。

全省陆地面积十二万平方公里，人口二千五百万。面积和人口分别为荷兰的三倍和两倍。

全省海岸线长达三千三百多公里，岛屿一千一百多个。主要海港有厦门、泉州、秀屿、马尾和三都澳，正在建设一万吨、一万五千吨、五万吨级的码头和集装箱码头。海运十分方便，水产种类繁多。

闽江、九龙江、晋江、汀江，组成网状水系，而又分别独流入海。年平均降雨量为一千二百毫米至二千二百毫米。雨量充沛，阳光充足，全年大部分时间风和日丽。

鹰厦铁路和来福铁路，象一把钳子，从内地伸向沿海，把煤、铁、铝、钨、水泥、木材运进城市，又将日用消费品和食盐、海产运往农村。

水稻、竹木、甘蔗、柑桔、龙眼、荔枝、香蕉、橄榄、菠萝、香菇、银耳、花卉是福建的主要农产品。制糖、制纸、制茶、化工、电子、机械、纺织是福建的主要工业。福建精湛的传统工艺美术品脱胎漆器、寿山石雕等，驰誉海内外。

福建以风景秀丽而闻名。厦门的鼓浪屿，闽北的武夷山，泉州的开元寺，福州的三山、鼓山胜景，把福建点缀得风光无限。加以福建是中国大陆森林覆盖率最高的一个省份，人们一进入福建省境，很自然地会首先获得一个山清水秀的印象。

福建从古以来，有过许多对全国有重要影响的人物，如李纲、蔡襄、李贽、郑成功、林则徐、严复、林纾、林觉民、方声洞、林祥谦、陈嘉庚、邓子恢、张鼎丞等。其中有些人的作用已越出了国界。现代著名的科学家、文学家、艺术家和建筑师，不少也出自福建。

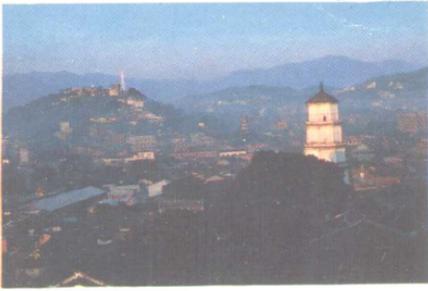
福建和台湾，隔海相望，血缘相近，语言相通，历史上就是姐妹省。近年来到福建探亲访友和寻祖通商的人已日益增多。

福建，还是中国大陆二十九个省、市、自治区当中很独特的一个省份。中央政府批准福建在对外经济活动方面实行特殊政策和灵活措施；在厦门市设立经济特区。

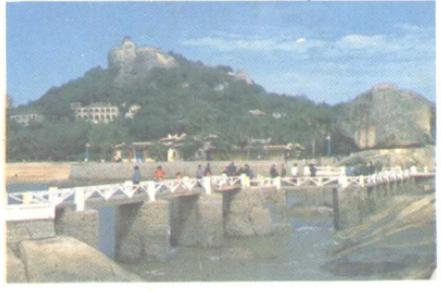
福建人民热情欢迎国内外的朋友到福建来观光、建设和指导。

K928.7057

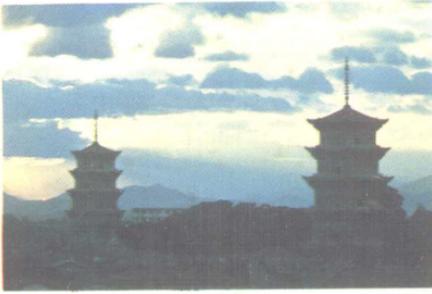
K928.7057



福州 Fuzhou.



厦门 Xiamen



泉州 Quanzhou



漳州 Zhangzhou

FUJIAN

WANGZHI

Situé au Sud-Est de la Chine, le Fujian est une province littorale, dans la zone subtropicale. Sa partie occidentale est montagneuse, tandis que sa partie orientale, baignée par la mer. Il est connu de ses paysages pittoresques, riche en productions et en ressources naturelles. Ses habitants sont diligents et laborieux.

Le Fujian a une superficie de 120,000 km², compte une population de 25 millions d'habitants, soit 3 fois plus grand que le territoire des Pays-Bas, et 2 fois plus nombreuse que sa population.

Le Fujian referme les côtes de plus de 3,300 km de long, bordées de 25 millions d'habitants, ses excellents ports maritimes (Amoy), Quanzhou, Xiyu, Mawue le territoire des Pays pour les cargos de

10,000, 15,000 et 50,000 tonnes et ceux réservés aux containiers sont en cours de construction. D'importants trafics maritimes sont enregistrés. Ses produits aquatiques sont aussi variés qu'abondants.

Minjiang, Jiulongjiang, Jinjiang et Tingjiang sont les principaux cours d'eau, se jettent chacun dans la mer. Le climat de Fujian est doux pendant presque toute l'année avec ses beaux jours et l'abondance des précipitations dont la moyenne est de l'ordre de 1,200 à 2,200mm par an.

Les chemins de fer Yingtan-Xiamen et Laizhou-Fuzhou, sous forme de pince, reliant l'intérieur du pays aux côtes, transportent l'houille, le fer, l'aluminium, le wolfram, le ciment et le bois en ville, et les articles d'usage courant, le sel et les produits de mer de ville à la campagne.

Le riz, le bambou, la canne à sucre, l'orange, la longane, le litchi, la banane, l'olive, l'ananas, les champignons noirs, le Yingre et les fleurs sont de principaux produits agricoles, et ses produits industriels locaux sont notamment le sucre, le papier, le thé ainsi que les produits chimiques, mécaniques et textiles. Les produits traditionnels et extra fins d'art artisanal du Fujian, comme les articles d'un vernis sans squelette et les sculptures en pierre de Shoushan sont bien connus chez nous comme à l'étranger.

Le Fujian est renommé pour ses sites remarquablement beaux, citons: l'île Gulangyu de Xiamen, le Mont Wuyishan sis au Nord de la province, la Pagode Kaiyuan de Quanzhou, les Trois Monts en ville de Fuzhou et son Mont Gushan. Grâce à la couverture boisée du territoire dont le pourcentage est le plus élevé par rapport à celui des autres provinces continentales,

on est vivement frappé, dès le premier pas mis sur le sol du Fujian, par ses montagnes verdoyantes et ses eaux azurées.

Depuis l'antiquité, le Fujian est le pays natal d'un grand nombre de personnages de hautes influences, parmi eux on note Li Gang, Cai Xiang, Li Zhi, Zheng Chenggong, Lin Zexu, Yan Fu, Lin Shu, Lin Juemin, Fang Shengdong, Lin Xiangqian, Tan Kah Kee, Deng Zihui, Zhang Dingcheng, et d'autres. L'influence que certains d'entre eux possèdent, a déjà dépassé la frontière. De célèbres hommes de science, de lettres, des artistes et des architectes de nos jours sont aussi d'origine du Fujian.

Le Fujian et le Taiwan, dans l'histoire sont deux provinces soeurs, séparées par le détroit, reliées par l'affinité et parlant le même patois. Récemment, les gens venant faire visite aux amis et aux parents, chercher l'origine, ainsi que s'adonner au commerce, vont s'amplifier chaque jour davantage.

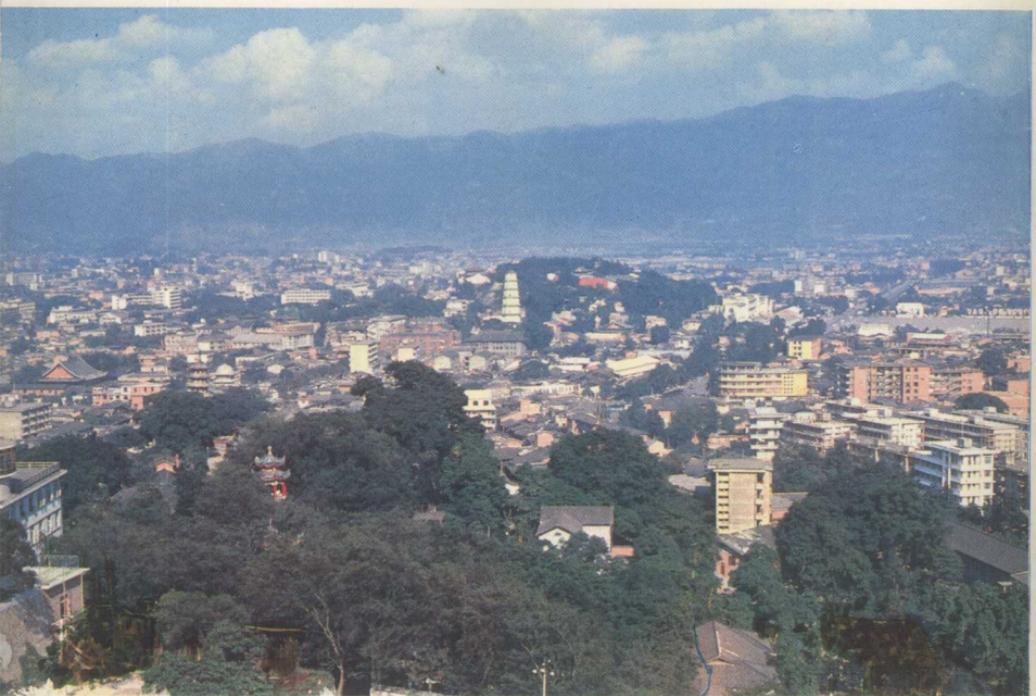
Le Fujian est une province toute particulière parmi les 29 provinces, municipalités relevant directement de l'autorité centrale et région autonome du continent chinois. Le conseil des Affaires d'Etat lui a permis d'adopter un régime spécial et des mesures souples dans leurs activités économiques avec l'étranger. Une zone spéciale a été créée à Xiamen.

Les Fujianniens souhaitent la bienvenue à tous les amis chinois et étrangers de venir rendre visite, s'adonner à la construction ou bien simplement donner des conseils.



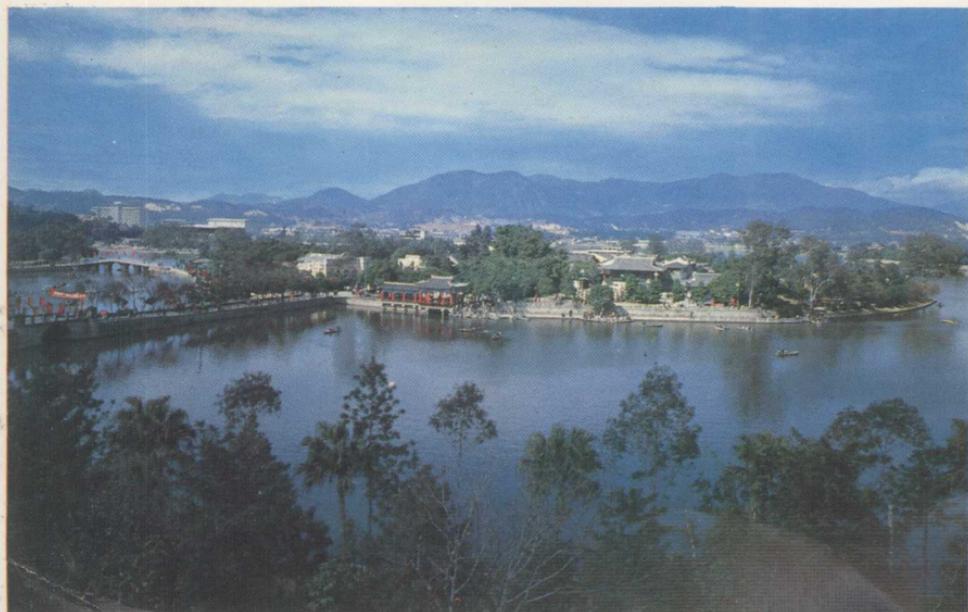
可供大型客机起降的福州机场

L'aérodrome de Fuzhou servant au décollage et à
l'atterrissage d'énormes avions civils.



福州西湖公园之晨

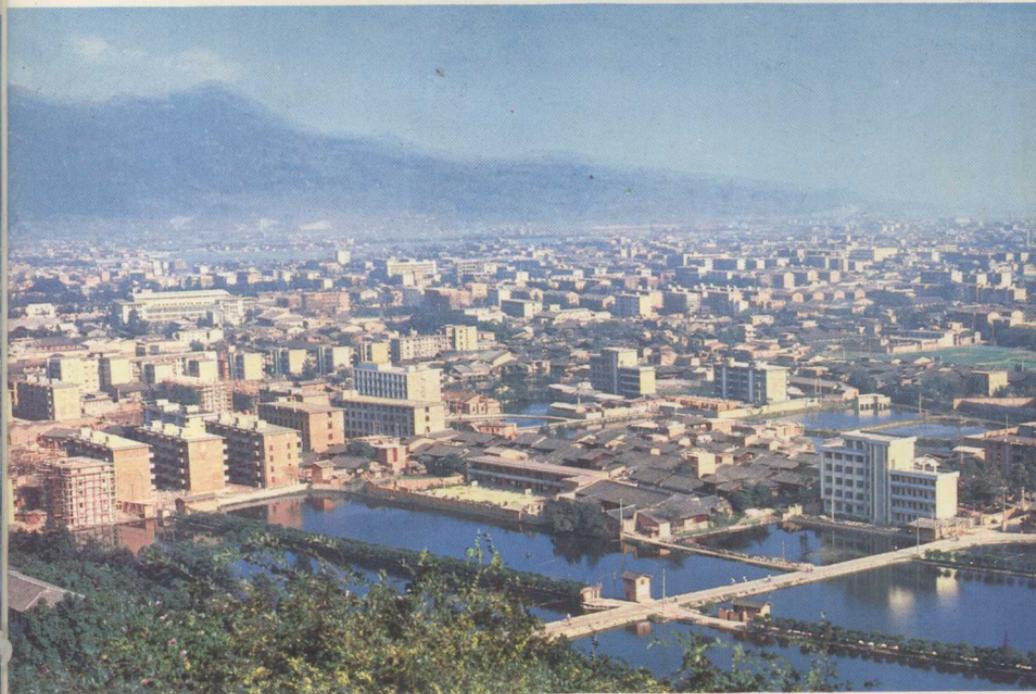
Le matin du Lac de l'Ouest de Fuzhou.





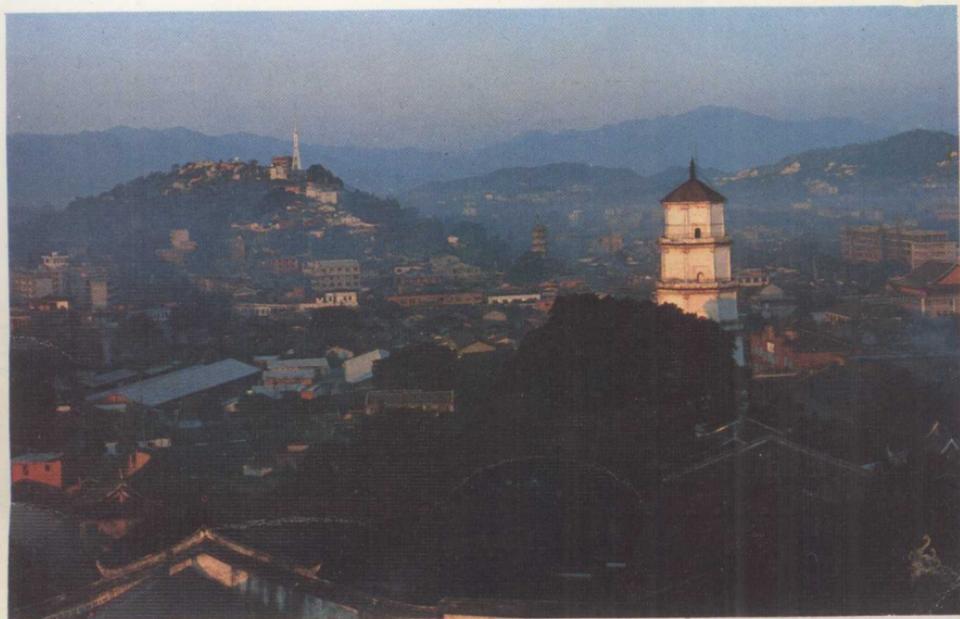
福州市鸟瞰

Le coup d'œil sur la ville Fuzhou.



福州的于山和乌山

Le mont Yu et le mont Wu de Fuzhou.





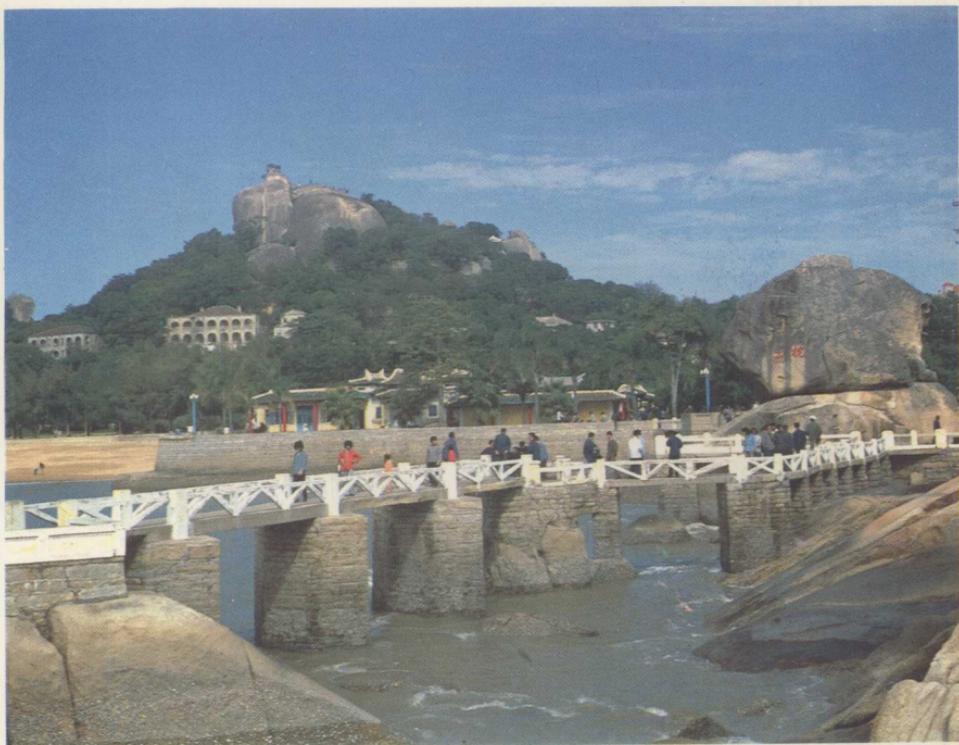
福建省电子计算机厂的一个车间

Un atelier de l'usine du calculateur électronique de Fujian.

福州鼓山迎宾门

La Porte de réception des hôtes du mont Gu(tambour) de Fuzhou.

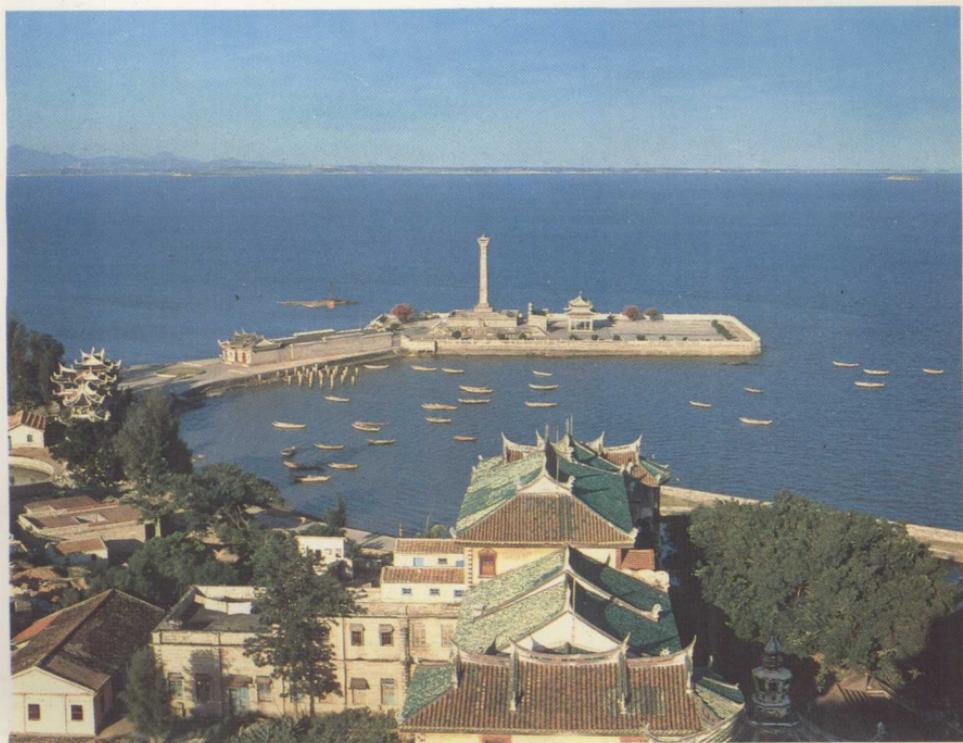




鼓浪屿日光岩 Le Rocher du Soleil sur l'île de Gulangyu.

集美鳌园陈嘉庚先生墓地远眺

La perspective du "parc Aoyuan", la tombe de Monsieur
Tan Kah Kee à Jimei.





厦门经济特区东渡港在建设中

Le port de commerce Dongdu de la zone économique spéciale de Xiamen est au cours de construire.

厦门大学一角

Un coin de l'Université de Xiamen.





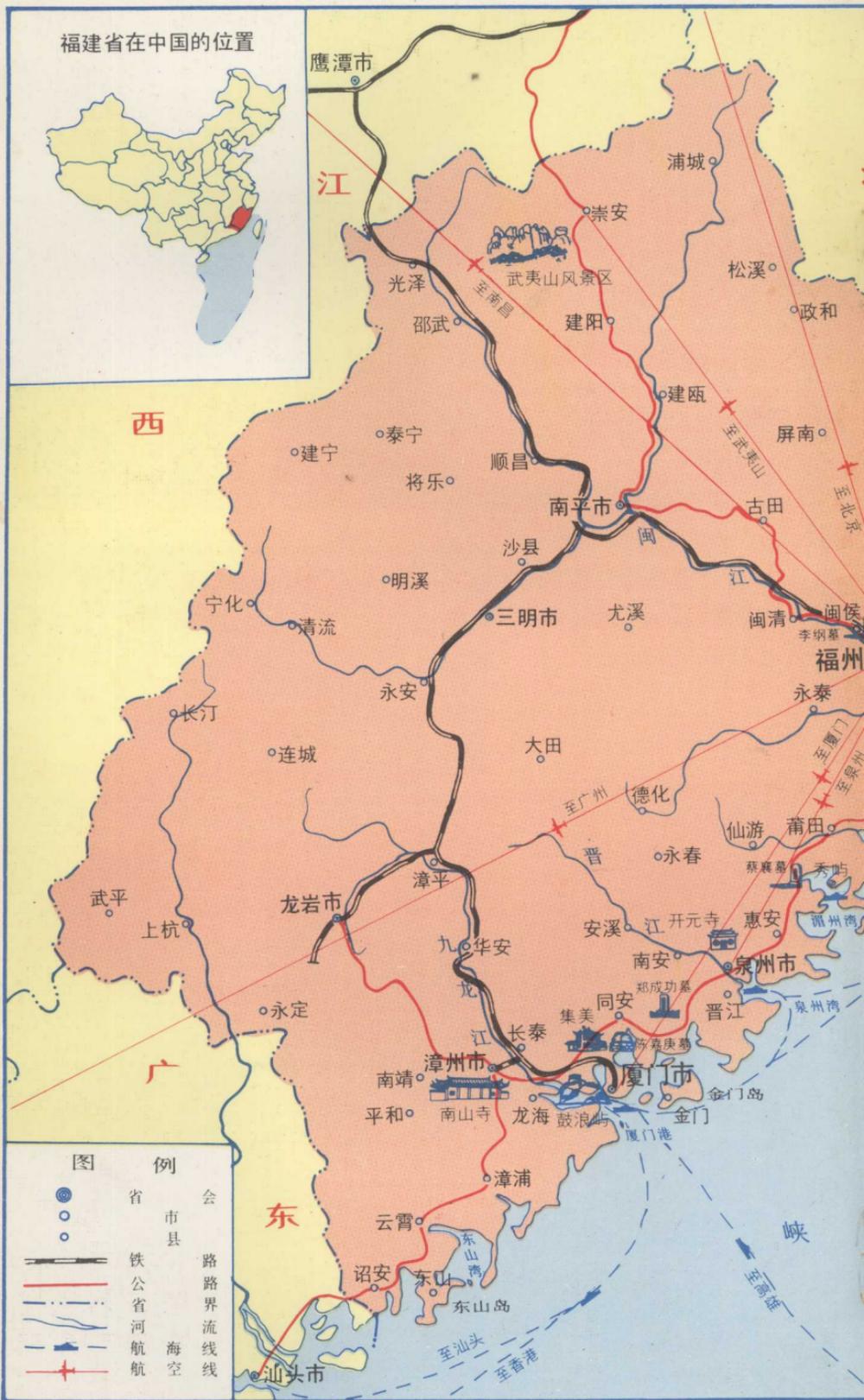
宁静的鼓浪屿海滨浴场
La Plage paisible sur
l'île de Gulangyu.



菽庄花园夕照
Le crépuscule du soleil du
Jardin Shuzhuang.



福建省在中国的位置



图例

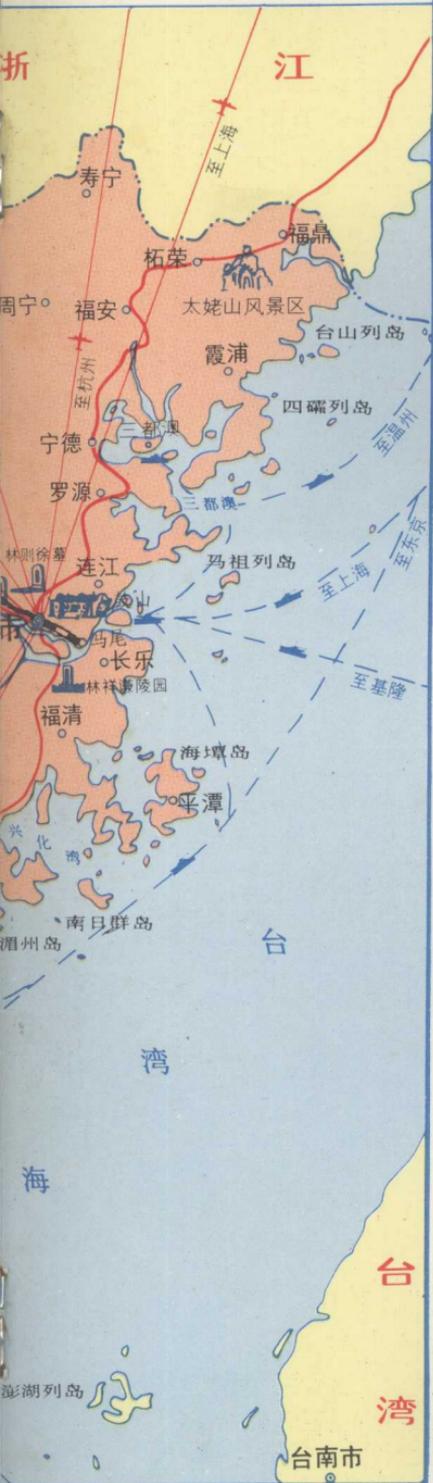
- 省会
- 市
- 县
- 铁路
- - - 公路
- · · 省河
- 航海
- 航空



封面照片：秀丽的武夷山

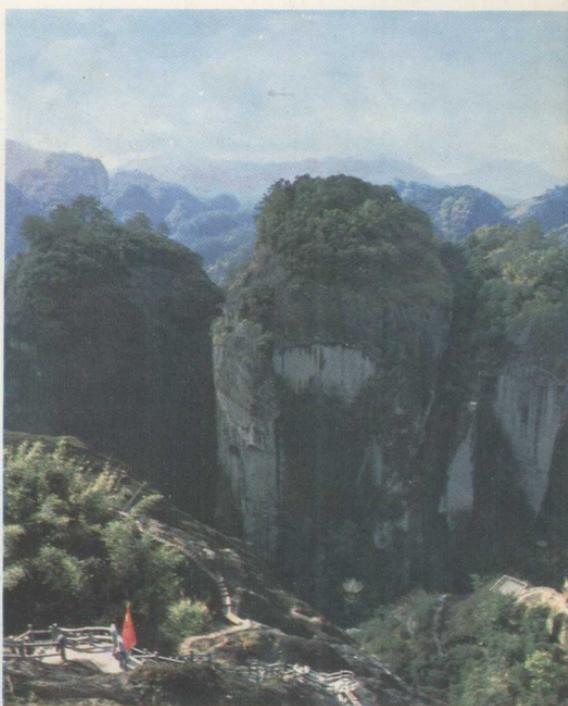
福建省

1:3000000



武夷云海

La mer du nuage au mont Wuyi.

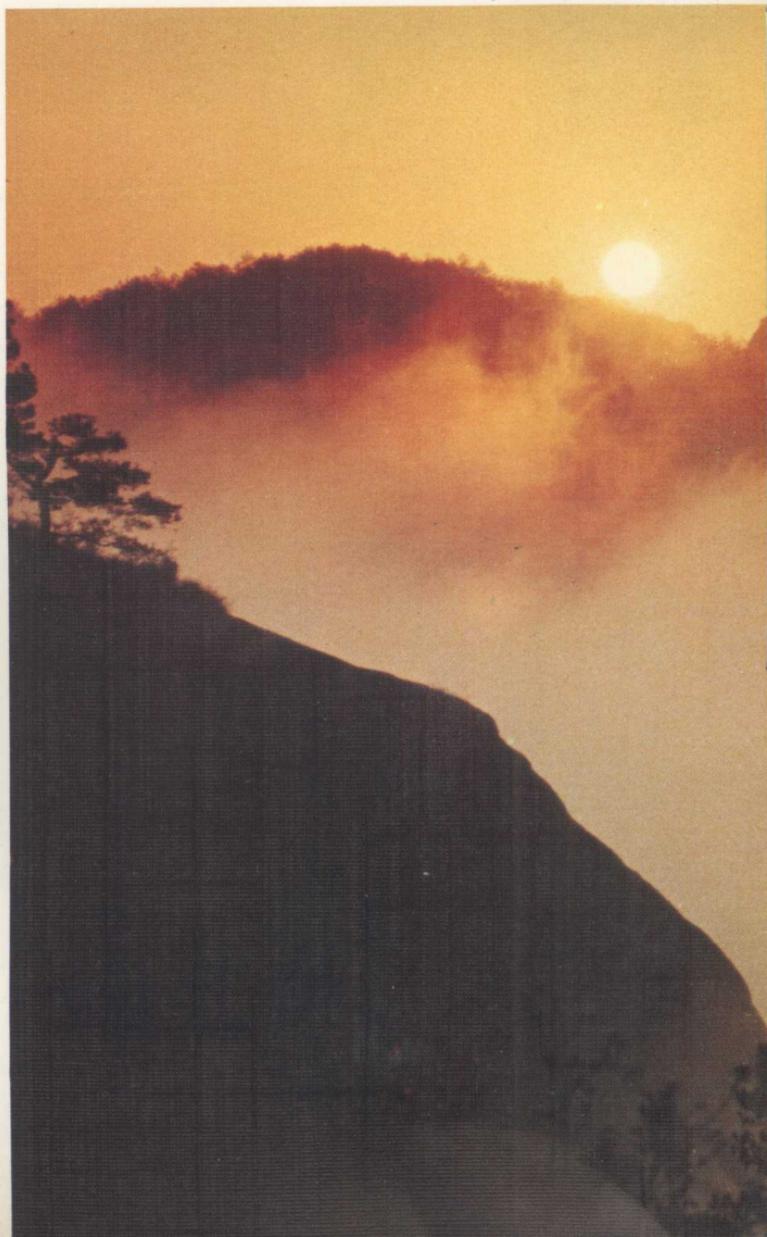
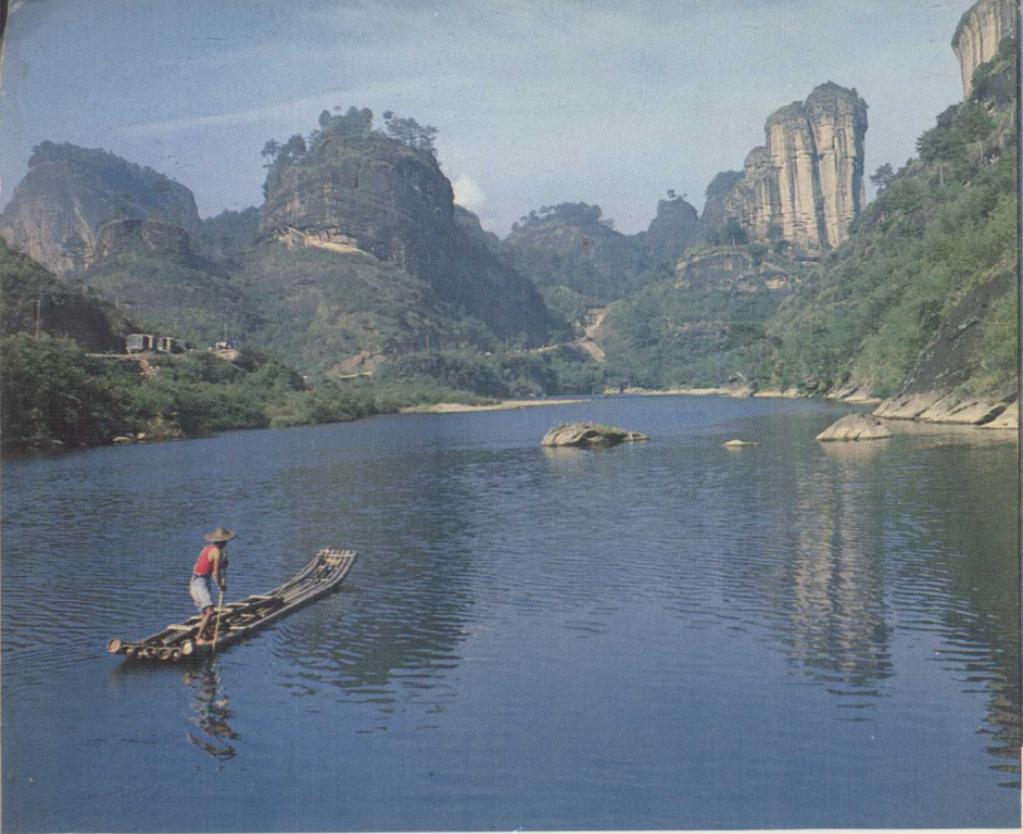


武夷山隐屏峰侧影

La profilée du pic Yinping au mont Wuyi

玉女峰

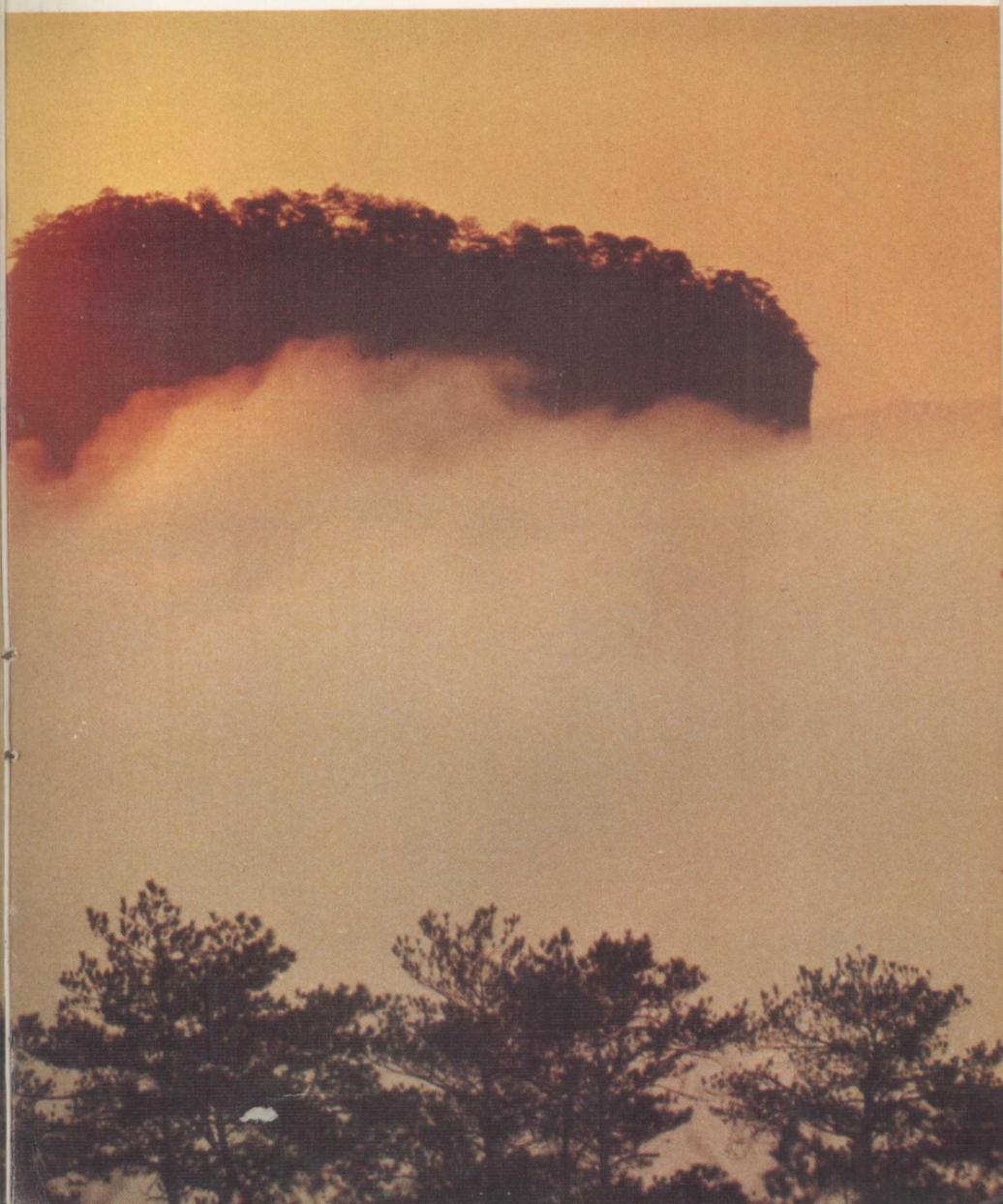
Couverture: Le pittoresque pic Yunü (Fille Jade) du mont Wuyi





武夷山九曲溪风光 Le pittoresque du Ruisseau aux neuf méandres.

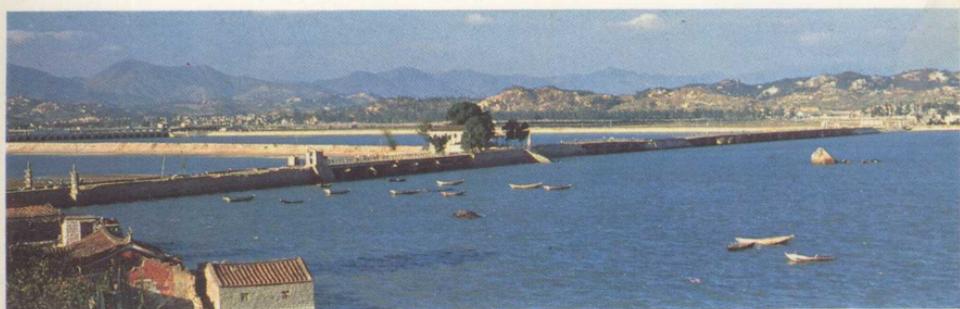
武夷山大王峰日出 La levée du soleil au pic Dawang du mont Wuyi.





晨曦中的泉州东西塔

Tour est et Tour ouest de Quanzhou à l'aurore.



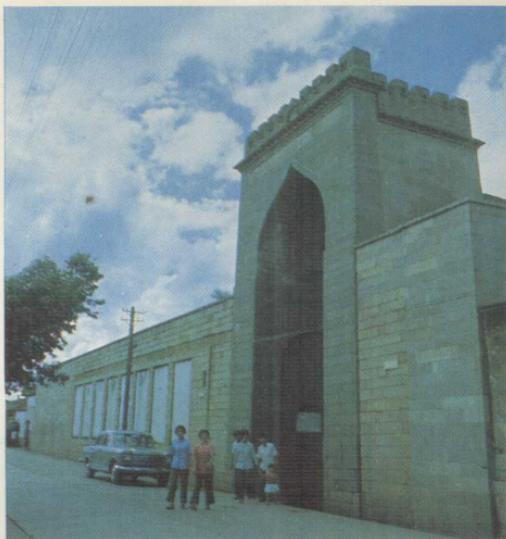
建于宋代的泉州洛阳桥

Le Pont Luoyang de Quanzhou bati sous la dynastie des Song.

泉州民俗——载歌载舞的元宵节踩街

La coutume populaire de Quanzhou, Cai-Jie——la promenade dans les rues à la fête Yuanxiao en chantant et en dansant.





北宋建筑物——
著名的泉州清净寺

L'édifice de la dynastie des Song du Nord—la temple célèbre
“Temple de Mosquée de Quanzhou”

日本佛教界人士参拜开元寺佛象

Les personnages du bouddhisme japonais saluent les bouddha
de la Temple Kaiyuan.



泉州开元寺大殿立柱斗拱上
的装饰——伎乐飞天

L'ornement sur les colonne de
grande salle de Kaiyuansi
(temple Kaiyuan) de “Musicienne
céleste” au plafond de la grande
salle du temple Kaiyuan de
Quanzhou.